

## No. 410.—Petition of WI TE WHEORO.

PETITIONER prays that a rehearing of the Maungatautari cases may be granted, as the lands were awarded to the wrong people, and he states such would not have been the case had he not been absent from the colony on important business at the time the Court sat.

Report and date same as No. 48.

[TRANSLATION.]

## No. 410.—Pukapuka-inoi a WI TE WHEORO.

E INOI ana te kai-pitihana kia whakaaetia he whakawa tuarua mo Maungatautari notemea i whakataua te whenua ki nga tangata kahore i tika ma ratou te whenua. E ki ana ia ekore e penei te whakataunga mehemea kahore ia ngaro atu i te koroni i runga i etahi mahi nui i te wa i tu ai te Kooti.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

## No. 419.—Petition of HAMIORA MARUPO and Others.

PETITIONERS apply to dig kauri gum on Government lands, and will pay by the month or year at so much per hundredweight.

Report and date same as No. 48.

[TRANSLATION.]

## No. 419.—Pukapuka-inoi a HAMIORA MARUPO me etahi atu.

E TONO ana nga kai-pitihana kia kerī kapia ratou i runga i nga whenua o te Kawanatanga a ka utua maramatia tautia ranei me utu ranei i runga i te hanareti weiti.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

## No. 428.—Petition of WIRIPO TE REHUITI and Others.

PETITIONERS allege that their land, the Motukaraka Block, has been taken from them by the Government. They state that their ancestors or parents did not participate in the sale of the land. They pray for relief.

Report and date same as No. 48.

[TRANSLATION.]

## No. 428.—Pukapuka-inoi a WIRIPO TE REHUITI me etahi atu.

E KI ana te kai-pitihana kua tangohia tera poraka whenua a Motukaraka i a ratou e te Kawanatanga. E ki ana ratou kahore o ratou tupuna matua ranei i whiwhi i te hokonga o te whenua. E inoi ana ratou ki tetahi ora mo ratou.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

## No. 429.—Petition of TAKORONGOWHIRA.

PETITIONER states that his property was taken from him during the Waikato war in 1863.

Report and date same as No. 48.

[TRANSLATION.]

## No. 429.—Pukapuka-inoi a TAKORONGOWHIRA.

E KI ana te kai-pitihana i tangohia ana taonga i te wa i tu ai te whawhai ki Waikato i te tau 1863.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

## No. 215.—Petition of JOHN MIRA and Others.

PETITIONERS, who are Natives residing at Waikouaiti, ask that assistance may be given to them, to the extent of £100, to enable them to make a road in front of the Native reserve, so as to enable people to go to and from Port Chalmers without encroaching on private property or wading through the water.

Report and date same as No. 48.

[TRANSLATION.]

## No. 215.—Pukapuka-inoi a HONA MIRA me etahi atu.

Ko nga kai-pitihana he Maori e noho ana i Waikouaiti e inoi ana kia awhinatia ratou i runga i te tuku atu i etahi moni kia £100 kia ahei ai ratou te hanga i tetahi rori i te aroaro o te Rahui Maori kia ahei ai nga tangata te hoki atu te hoki mai i Koputai kei mate haere ma runga i nga whenua o te tangata ke, te haere ranei ma roto i te wai.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

## No. 238.—Petition of TE OTI PAIPETA and Others.

PETITIONERS pray that the restriction may be removed from a section of land owned by them at Ashburton. They state that they have tried to let the land, but have not been able to find a tenant, and they are still paying rates for the land which is of no use to them.

Report and date same as No. 48.